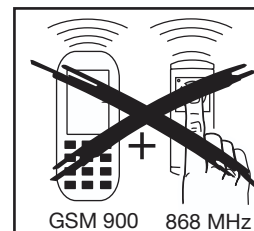
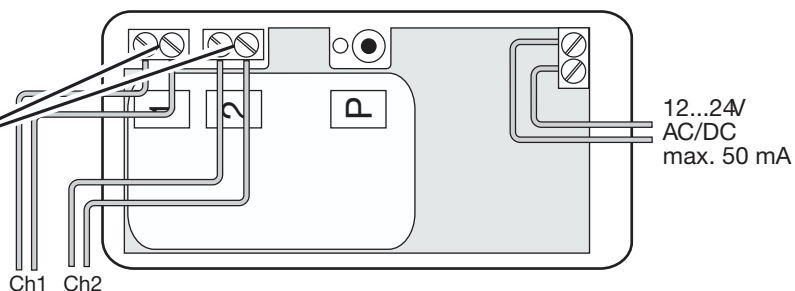
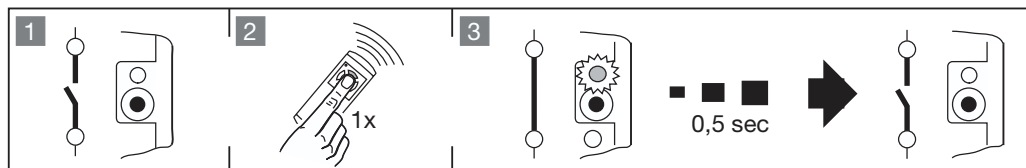


1

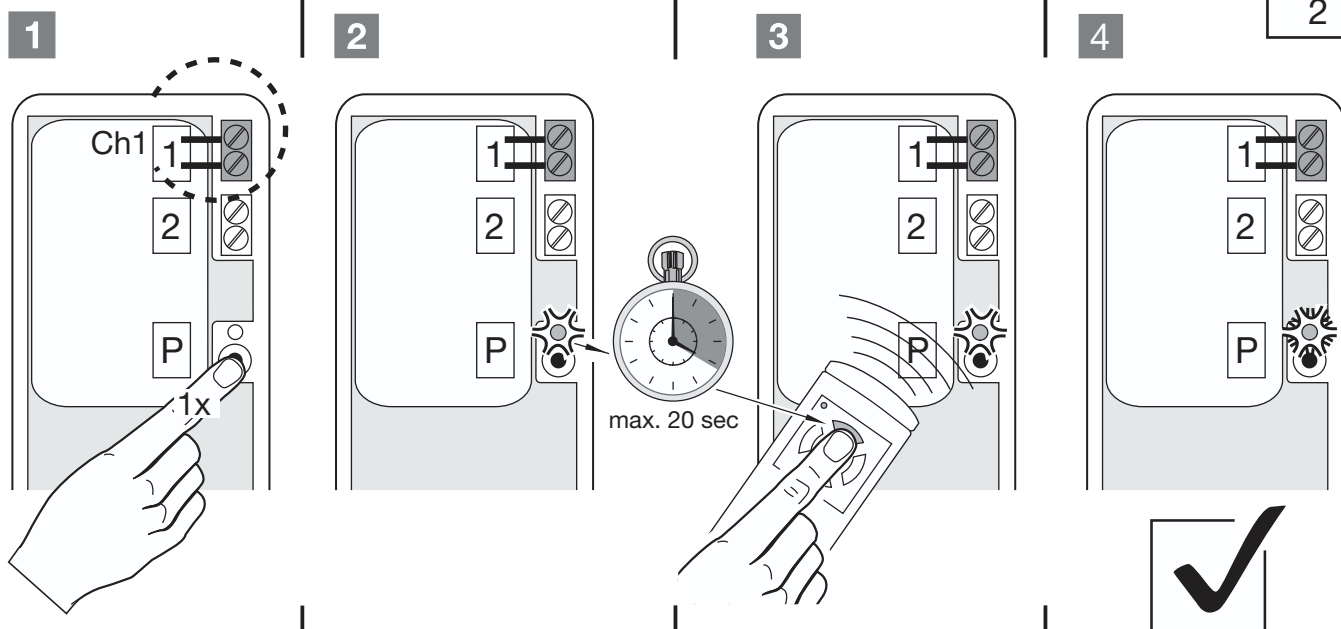
max.
500W/ 250V AC
2,5 A/ 30V DC



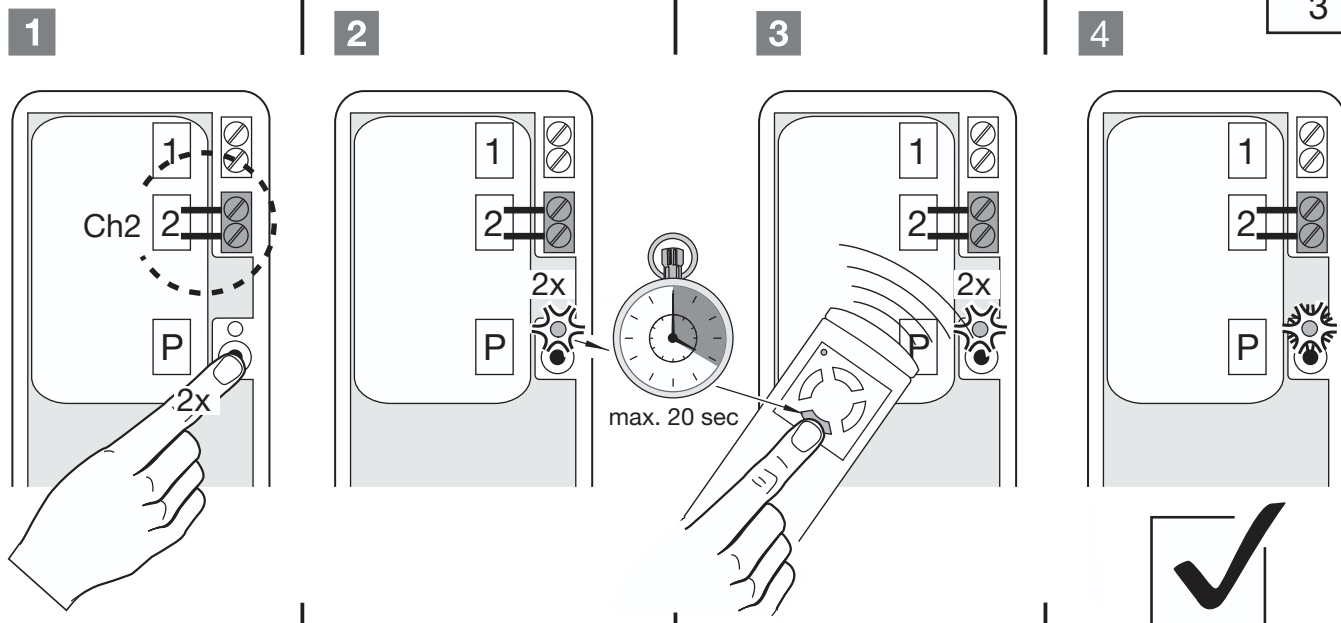
HET24



2



3



EG-Konformitätserklärung	
Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Funk-Empfänger
Produkt Artikel- Bezeichnung Artikel- Kennzeichnung Gerätetyp Frequenz CE-Kennzeichen	HET24 HET24-868 HET2 868 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Das oben bezeichnete Produkt entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung der EU-Richtlinie Funkanlagen 2014/53/EU. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	
Steinhagen, den 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Geschäftsleitung DE

EC Manufacturer's Declaration of Conformity	
Manufacturer	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Receiver
Product description	HET24
Product identification	HET24-868
Device type	HET2
Frequency	868 MHz
CE label	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. On the basis of its design and type in the version marketed by us, the product described above meets the following directives: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. This declaration loses validity if changes are made to the product which we have not approved.	
Steinhagen, 07.15.2016	 Axel Becker Managing Director EN

Déclaration de conformité CE		
Le constructeur	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Récepteur	
Produit		
Description de l'article	HET24	
Référence de l'article	HET24-868	
Référence de l'article	HET2	
Fréquence	868 MHz	
Label CE	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Sur le plan de la conception et de la fabrication et dans la version que nous commercialisons, le produit dénommé ci-dessus satisfait aux directives suivantes: Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE. Cette déclaration perdrait sa validité en cas de modification du produit sans notre aval.		
Steinhagen, le 15.07.2016  p.o. Axel Becker Direction de l'entreprise		FR

EG-conformiteitsverklaring	
Fabrikant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Product	Ontvanger
Artikel-benaming	HET24
Artikel-identificatie	HET24-868
Toesteltype	HET2
Frequentie	868 MHz
CE-kenteken	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Het hierboven vermelde product voldoet op grond van zijn ontwerp en constructie in de door ons in omloop gebrachte uitvoering aan de volgende richtlijnen: Richtlijn Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Bij een wijziging van het product, die niet met ons werd afgesproken, vervalt de geldigheid van deze verklaring.	
Steinhagen, 15.07.2016	 pp. Axel Becker Bedrijfsleiding NL

Declaración CE de conformidad	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Receptor
Producto	
Denominación del artículo	HET24
Identificación del artículo	HET24-868
Modelo de aparato	HET2
Frecuencia	868 MHz
Marca CE	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. El producto arriba mencionado corresponde según su concepto y tipo de construcción en la versión comercializada por nosotros a las siguientes directivas: directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE (RED). Esta declaración pierde su validez en caso de realizarse una modificación del producto no acordada con nosotros.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Dirección ES

Dichiarazione CE di conformità	
Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produttore	Ricevitore
Nome dell'articolo	HET24
Sigla dell'articolo	HET24-868
Modello	HET2
apparecchio	868 MHz
Frequenza	CE
Marcatura CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Si dichiara che il prodotto sopra menzionato, nella struttura, nel tipo di costruzione e nella versione da noi messa in circolazione, è conforme alle direttive riportate di seguito: direttiva Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE. La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto sia stato modificato senza la nostra espressa approvazione.	
Steinhagen, li 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Direzione IT

Declaração de conformidade CE	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produto	Receptor
Designação do artigo	HET24
Identificação do artigo	HET24-868
Modelo do equipamento	HET2
Frequência	868 MHz
Identificação CE	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. O produto acima referido corresponde às seguintes diretivas devido à concepção e ao tipo de construção do modelo por nós disponibilizado: Diretiva de Equipamentos Rádio (RED) 2014/53/UE. Esta declaração perde a validade, se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.	
Steinhagen, 15.07.2016	 pp. Axel Becker Direcção PT

Deklaracja zgodności WE	
Producent	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produkt	Odbiornik
Nazwa artykułu	HET24
Oznaczenie	
artykułu	HET24-868
Typ urządzenia	HET2
Częstotliwość	868 MHz
Znak CE	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Ze względu na rodzaj konstrukcji oraz wersję wykonania wprowadzoną przez nas do obrotu powyższy produkt spełnia niżej wymienione dyrektywy: Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych (RED). Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania nie uzgodnionej z nami zmiany wyrobu.	
Steinhagen, dnia 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Dyrektor
	PL

EK – megfeleleőségi nyilatkozat	
Gyártó	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Termék	Vevő
Cikk megnevezése	HET24
Cikk jelölése	HET24-868
Készüléktípus	HET2
Frekvencia	868 MHz
CE jelzés	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. A fenti termék az általunk forgalomba helyezett kivitelében a koncepciójából és felépítéséből kifolyólag megfelel a következő irányelveknek: rádió-berendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU irányelv (RED). A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker ügyvezetés HU

Prohlášení o shodě ES	
Výrobce	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Výrobek	Přijímač
Značka výrobku	HET24
Označení výrobku	HET24-868
Typ přístroje	HET2
Frekvence	868 MHz
Označení CE	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Výše označený výrobek odpovídá na základě své koncepce a konstrukce a v provedení, které uvádíme do oběhu, následujícím směrnici: Směrnice Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Při změně výrobku, která námi nebyla schválena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.	
Steinhagen, dne 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Vedení podniku
CS	

Заявление о соответствии требованиям ЕС	
Изготовитель	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Приемник
Изделие	
Обозначение изделия	HET24
Маркировка изделия	HET24-868
Тип устройства	HET2
Частота	868 MHz
Маркировка соответствия	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Вышеуказанное изделие благодаря принципам, лежащим в основе его конструкции, а также в предлагаемом нами на рынке исполнении, соответствует требованиям следующих Директив: Директивы о радиоборудовании (RED) 2014/53/EC. В случае внесения в изделие не согласованных с нами изменений данная декларация утрачивает свою силу.	
Steinhagen, 15.07.2016	 По поручению Axel Becker уководство фирмы
RU	

ES izjava o skladnosti	
Proizvajalec	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Proizvod	Sprejemnik
Oznaka artikla	HET24
Označevanje artikla	HET24-868
Tip naprave	HET2
Frekvenca	868 MHz
CE-oznaka	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vyššie označený výrobok zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, nasledujúcim smerniciam: (Radio Equipment Directive – RED) 2014/53/EU. V primeru spreminjanja izdelka, ki ni v skladu z našo zasnovo, ta izjava ni veljavna.	
Steinhagen, dne 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Vodstvo podjetja
SL	

EU-samsvarserklæring	
Produsent	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produkt	Mottaker
Artikkelbetegnelse	HET24
Artikkelnummer	HET24-868
Apparattype	HET2
Frekvens	868 MHz
CE-merke	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Produktet som er beskrevet ovenfor, med konstruksjon og utførelse som i den versjonen som er tilgjengelig på markedet, er i samsvar med følgende direktiver: radiodirektivet (RED) 2014/53/EU. Ved endringer som ikke er godkjent av oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.	
Steinhagen, 15.07.2016	 pp. Axel Becker Ledelsen
NO	

EG-försäkran om överensstämmelse	
Tillverkare	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produkt	Mottagare
Artikel-beteckning	HET24
Artikel-nummer	HET24-868
Produkttyp	HET2
Frekvens	868 MHz
CE-märkning	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Den ovan betecknade produkten uppfyller till sina principer och till sin konstruktion och i det utförande som den säljs av oss de gällande grundläggande kraven i följande direktiv: direktivet Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Detta intyg gäller dock endast under förutsättning att produkten inte modifieras på ett av oss icke godkänt sätt.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Företagsledningen
SV	

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	
Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Tuote	Vastaanotin
Tuotteen nimike	HET24
Tuotteen tunnus	HET24-868
Laitetyyppi	HET2
Taajuus	868 MHz
CE-tunnus	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Yllämainittu tuote vastaa toimitamassamme muodossa malliitaan ja rakenteeltaan seuraavien direktiivien perusvaatimuksia: Radio Equipment Directive -direktiivin (RED) 2014/53/ EU. Tämä vakuutus ei ole voimassa, jos tuotetta muutetaan ilman lupaamme.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker toimitusjohtaja
FI	

EF-overensstemmelseserklæring	
Fabrikant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produkt	Modtager
Artikelbetegnelse	HET24
Artikelmærkning	HET24-868
Apparattype	HET2
Frekvens	868 MHz
CE-mærke	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vi erklærer hermed, at det ovennævnte produkt på grundlag af dets udformning og konstruktionsmåde samt den udførelse, vi har bragt i omløb, opfylder følgende direktiver: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, ophæves gyldigheden af denne erklæring.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa Axel Becker Forretningsfører
DA	

ES Prehlásenie o zhode	
Výrobca	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Výrobok	Rádiového prijímača
Názov výrobku	HET24
Oznaenie výrobku	HET24-868
Typ prístroja	HET2
Frekvencia	868 MHz
Značka CE	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vyššie označený výrobok zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, nasledujúcim smerniciam: smernice RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU. V prípade nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto prehlásenie svoju platnosť.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ďňa Axel Becker Vedenie podniku
SK	

AB Uygunluk Beyanı	
Üretici	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Ürün	Telsiz alıcının
Ürün Adı	HET24
Ürün Tanımı	HET24-868
Cihaz tipi	HET2
Frekans	868 MHz
CE-işareti	CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Yukarıda adı geçen ürünümüzün tarafımızca piyasaya sürülen modeli, tasarım ve yapı türü açısından aşağıda sunulan direktiflerin ilgili temel talimatlarına uygundur: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU yönetmeliğinde. Üründe tarafımızca onaylanmayan bir değişikliğin yapılması durumunda bu uygunluk geçerliliğini kaybeder.	
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Şirket Yönetimi
TR	

EB atitikties deklaracija		
Gamintojas	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Gaminys	Radijo imtuvo	
Prekės aprašymas	HET24	
Prekės žymė	HET24-868	
Prietaiso tipas	HET2	
Dažnis	868 MHz	
CE žymė	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Pirmiau nurodytas mūsų į apyvartą išleisto gaminio projektas ir modelis atitinka tokias direktyvas: Radijo įrenginių direktyvos (RED) 2014/53/ES. Jei gaminys modifikuojamas, nesuderinus šių modifikacijų su mūsų bendrove, ši deklaracija nustoja galioti.		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Įmonės vadovybė LT	LT

EZ-izjava o sukladnosti		
Proizvo Ĳaa	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Proizvođač	Radioprijamnika	
Oznaka proizvoda	HET24	
Vrsta proizvoda	HET24-868	
Tip stroja	HET2	
Frekvencija	868 MHz	
CE-oznaka	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Model gore navedenog proizvoda koji smo stavili na tržište odgovara na temelju svojeg koncepta i izvedbe sljedećim direktivama: Direktive 2014/53/EU (RED Direktiva). Ukoliko se na proizvodu vrše promjene koje nismo odobrili ova izjava gubi svoju valjanost.		
Steinhagen, dana 15.07.2016	 ppa. Axel Becker upravitelj	HR

Declarație de conformitate CE		
Producător	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Produs	Receptor radio	
Articol, denumire	HET24	
Articol-marcare	HET24-868	
Tip aparat	HET2	
Frecvența	868 MHz	
Marcare UE	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Prin modul în care a fost conceput și construit, modelul pus pe piață al produsului indicat mai sus corespunde cerințelor următoarelor directive: directivei Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE. La o modificare a produsului fără aprobarea noastră, această declarație își pierde valabilitatea		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Director	RO

EŲ vastavusdeklaratsioon		
Tootja	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Toode	Raadiovastuvõtja	
Toote nimetus	HET24	
Toote tähis	HET24-868	
Seadme tüüp	HET2	
Sagedus	868 MHz	
Tähis CE	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Ųlal nimetatud toode vastab oma Ųlesehituselt ja tŲŲbilt ning meie poolt ringlusse lastud teostuses jrgmistele direktiivide nŲuetele: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EL. Kui toodet muudetakse meiega kooskŲlastamata, siis kaotab see deklaratsioon kehtivuse.		
Steinhagen, 15.07.2016	 Volitatud esindaja Axel Becker Juhatus	ET

EZ izjava o usaglašenosti		
Proizvođač	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Proizvod	Radio prijemnikar	
naziv proizvoda	HET24	
oznaka proizvoda	HET24-868	
tip uređaja	HET2	
frekvencija	868 MHz	
oznaka CE	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Gore opisani proizvod odgovara na osnovu njegove koncepcije i konstrukcije uzorku, koji je od nas pušten u promet, prema sledećim smernicama: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Ova izjava gubi na važnosti ukoliko se na proizvodu provedu izmene bez našeg odobrenja.		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker uprava preduzeća	SR

EO-Декларация за съответствие		
Производител	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Продукт	радиоприемник	
Наименование на артикула	HET24	
Обозначение на артикула	HET24-868	
Тип устройство	HET2	
Честота	868 MHz	
CE-обозначение	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Горепосоченият продукт, въз основа на своята концепция и конструктивен тип, в пуснатия от нас на пазара модел, отговаря на следните директиви: директивата Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EC. При промяна на продукта, несъгласувана с нас, настоящата декларация губи своята валидност.		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker управител	BG

EK atbilstības deklarācija		
Ražotājs	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Produkts	Signāla uztvērēja	
Ražojuma kods	HET24	
Ralojuma		
markējums	HET24-868	
Ierīces tips	HET2	
Frekvence	868 MHz	
CE-markējums	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Augstāk minētais izstrādājums, pamatojoties uz tā izstrādes koncepciju un konstrukcijas īpašībām, kā arī izpildījumu, kādā tas ir laists tirgū, atbilst šādām direktīvām: Direktīvas 2014/53/ES par radioiekārtu pieejamību tirgū. Ja produktam tiek veiktas ar mums iepriekš nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija nav spēkā.		
Steinhagen, 15.07.2016	 pilnv. Axel Becker Ųzņēmuma vadītājs	LV

Δήλωση συμμόρφωσης EK		
Κατασκευαστής	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen	
Πριόν	Δέκτης	
Χαρακτηρισμός προϊόντος	HET24	
Σήμανση προϊόντος	HET24-868	
Τύπος συσκευής	HET2	
Συχνότητα	868 MHz	
Σήμα CE	CE	
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Το ως άνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται βάσει του σχεδιασμού και του τρόπου κατασκευής του στην έκδοση που θέτουμε στην κυκλοφορία με τις παρακάτω οδηγίες: οδηγίας για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) 2014/53/EE. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη συμψηωμένης τροποποίησης του προϊόντος		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Γενική διεύθυνση	EL